

Müller, V.



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Oldj. - tvary jmenne, "neurčite"
je zdravý "vlastnost" X je zdrav "stav, vlastnost
přechodná"
u věci vždy v tvaru urč. (u Müllerera chybně
"neurč.")

[ten dub je zdravý]

rozdíly ve významu:
schopný X schopen co učinit
známý X je znám
hodný X hodou cěho

Müller řed 67

Adj. z part. pas.
míst. subst. verb.

[so sloučené prohlídce >

l. so sloučené prohlídce

nejlépe: když byla prohlídka sloučená

Müller 207 59

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Oldj. josenis.

nespr. < na foli obce, Ebera' ... >
< na hrob madcin, Ebera' tam odpoctvala >

Millentus 68

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Adresa

25 nov.

"kritičtější a stručnější než 3. p."

Wüllerkerud 12



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Adv. místo jmenů tvaru adj. v doplňku

<Hybrid rozčleň<

Sp. rozčleň

Müller Fud 69

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Cizí slova

18 "Vyhýbáme se jim, máme-li v tuž významu
dobrá slova česrá"

nacionální → národní

conserventní → důsledný

element → živé

lexikon → slovník

19 automat → samopal

autostráda → dálnice

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUSEUM

19

Číslovky deubové a jiné formozny

troje 11-1' dveric
pakeny noviny

Müller Růž 23



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Číslo složené

dvacet jeden člověk

l. jedenaadvacet lidí

Müller 22



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Datum

"Jména místa píseň vždy s předložkou"
[V Příbrami 27. ledna 1946]

Müller Růž 25



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Jen. po koup.

arch. m. než

< jsem starší' tebe >

Spz. než ty

Müllerův 39

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Harmonie tvorů

byl mlád, dobrý a tich

spr. — y

Wüller-Rud C8

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Instr. fidelit.

Je pravdou

Spz. je pravda
Müller Růž 63



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Kond. přívom. ve. ve. ve.

↳ Kdybych mohl, byl bych to rád >

Sp. Kdybych byl mohl, ...

↳ Kdybych byl mohl, rád bych to >

Sp. byl bych to rád

Müller Reed 59

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Part. Coustr.

"Křech. je, byr ... je možno vynechat, chceme-li'
vyjadriti stav, něco, co se blíží významem
fríd. gmelu nebo jablovci"

↳ převážně ptal jsem se >

"Jde-li o výz. děj, je takové vynechávání
nespr."

↳ Šel se převrátit odstrčen >

Spr. byr odstrčen

Müller Lud 66

Passivum nedob.

"v jaz. čes. v zá'cne¹"

nahazuje se aktivem nebo zvat. tvarem

1 dob. běžne

< dím se staví >

< dím je postaven >

u vět bezpodmětných souměrně

< to se zřídilo // bylo zříděno >

Müllerová 81-82

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Passivum „nad míru vol. ve slohu úředním“
jste vyžívali l. vyžívali nás
nařízení budíž dbáno l. necht každý dbat
nařízením

Müller R. G. & S.

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Pech- absolut- („ustanulý“) ve výz. adv.

„na' soucovnu střed. koda“

< mají tu být ríchni, nevyjímajíc ani děti >

l. než nevyjímaje

Müller J. 66

Soudic

o nás veulavíc

Jan Třebajíc

MORAVSKÉ

ZEMSKÉ

MUZEUM

4-67

Prach. bud. = jřit. doš. slsa
jeu v buducnosti

[Prilouaje přeláží, dojde světo cíle]

Vinčler Dub 66

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Stooded - "woddělovat výrazy, které' s sobe
"smyslem patří"

< musil rychle na lovi vjíždět >

spr. musil na lovi rychle vjíždět

< dostal jsem od něho konečně dopis >

spr. Konečně jsem dostal od něho

Müller Rud 62

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Slovoled - fr. cloudy „po vetne' frustalovec“

< křitel, šerý mi dlouho nepsal, mi dokonce
napsal >

fr. napsal mi dokonce

X přemouř z konce věty

< Ti přátelé, o nichž jsme ulevovali,
se rozšli >

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM
Müllerův list 62

Slovoled bohatěji rozvíšelo atributu — postpozice

< Popřímá o tomto u nás uvyklou způsobu >

spr. o tomto způsobu uvyklou u nás

< Hejbe to přezkoušet od E. Toumův povolavě
odboru >

spr. od odboru, který je E. Toumův povo-
lavě

Miller Red 60

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Slovoed bolabeyi rozvitelo fivolarbu - roztrženi
< zpušeni zeme od kuciu >
Spr. zeme zpušeni od kuciu

~~Müller~~ 61

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Verbovnívat. spojení (zvl. se slov. verbál.)
„jsou uspořádáním cizích vyjadřovacích
způsobů, a tedy nepřátel“

Müller 259

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Zároveň ucty

někdy v nich výraz obáhem hladu

Edo, co; uedo, uico; Edosi, cossi; vsedno,
Eardy, jary apod.

„připravili se obecně“

Zeminu tu kici něco nového >

Spr. nic

Müllerův 90

MULLEŘSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Zengma fiedl. "geren."

nad i fod zemi' spr. nad zemi' i fod u'
fiedl i fo fowoceni'
fiedl i xa Tibrami'

Miller Feb 65



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

4
Lingua varez

tréstati ho, vyhrožovat, mučit

Spr. tréstati ho, vyhrožovat mu, mučit ho

jad rozumie a co soudibe o teli poměrech

Spr. jad rozumie těm poměrům a co o nich
soudibe

Weller 65

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

- a'č u jmenu obyvatel.

lid.

spis. - an

Probraman

Müller Dub 59

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

-at-iny padesátiy, sedesátiy

přev. 'padesáté' části

"ale rozšířilo se a ujal se ve výz. 'padesáté'
narozeminy"

Müller P. 57

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

-elni'

spřávnější: -alni'
originalni', komunální, oficiální ...

zobecnělo: realni' (= věcný) společ
X realni' předmět

Müllerová 30

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

- elui'

správněji: -d'ui'

Müllerův 12



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

-erui' // -erui'

spodněji: erui'

früherer, fam. erui'

Müller 12



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

-erui, -erui

"weli fr. nez -erui"

primarui, famitiarui

Wüllerud 30



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

-ji v souf.
užěji
mužeji
blížěji
[tížeji]

syn. uže
užě
blíže
tíže]

Müller-Rub 69

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

(v)si'

"rusi smy"

spr. - ly' nebo vety vztažne'

byvsi' spr. bývaly'

sklá čestně najaduvsi'

spr. najadly', čteny' najadl'

Miller Dub 67

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

a sice

Spr. a to // 6045

Müller J. 11



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

aby

resp. „Tam, kde nejde o účel, cíl, vytrž jen o děj,
který pokračuje“

[šel do lesa, aby se za chvíli vrátil]

spr. ale za chvíli ...

[Poslal ho domů, aby ho za čas zase volal
zpět]

spr. a za čas

v předř. slohu i [Odvětil, aby se už nevrátil]

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Knížeňský 11

adresovat: dopis na Eobis
Gpr. Souma

Müller-Pud 12



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Amiz

„leč užiti jen tam, kde je možno konvulsi ji
v a amine, amiz by tam, kde zastupuje
a am by ne

nesfr. [bez z, amiz si umyl ruce]
spr. leda si umyl - -
dohud si neumyl

Wittler Kuz 12

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

aniž by

nespr. < Řekl to, aniž by se rozmyslel >
spr. aniž se rozmyslel

spr. < Řekl by to, aniž by se rozmyslel >

Uřídil Rus 12



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

at^v si

ve výřku. i když

sp.

Müllerův 12



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

až na^y

spr. ve vřeu. hmotněm: < dosáhnu mu až na
ramena >

ve vřeu. 'Exome, mimo' je podle něm, "ale
ujalo se obecně"

"spíš až se tomuto společní vyřeba"

< vřelmu až na tebe >

spr. Exome tebe mimo tebe,

nejasně < Bylo to první až na konec
// jen dy ve

MORAVSKÉ
ZEJSKÉ
MUZEUM
Müllert 13

báječný

ve výzvu. (krásný, obrovný) „obřík“

< to je b-á stavba >

sp. obrovna' // světla' // volutná' //
vznikají' // krásná' ... >

Müllerová 14

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

barva

přikvati barvu 'přiči fravdu'
lid. a hov.

Wüller Rud 14



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

barva

hráti všemi barvami

lid. a lov.

Müllerius 14



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

během²

spr. ve výz. postupem, průběhem²
během války se stalo u nás & země >

nespr. < během rozhovoru řekl >

spr. za rozhovoru

< během týdne vám napiši >

spr. asi za týden // do týdne

< několikrát během měsíce

spr. za měsíc >

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

hexčety' /

C. nesčety', nesčesly' /

Wüller P. 14



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

bezdyňový frach
spr. - dyňový

Müller Ruß 14



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

bezpečný
s. ne-, nebezpečný, bezpečný
Müllerský 14



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

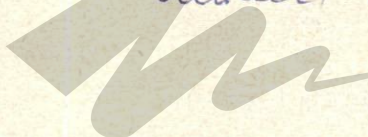
bezpečný

"slyt. ve výřku: 'nepečný, s jistotou'"

< vím to b-ě >

sp. jisté // made vši pechy bu

Wüller Rud 14



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

bezplatně
"služ. u. zdarma // zdarma" 7

Müllerův 75



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

bezpečně

veřej. m. veřejné muzeum

Müller Ruz 15



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

bezpodmiěně

spr. ve výzvu. 'bez podmínky, bez výhrady'

< byl odsouzen b-e >

resp. ve výzvu. 'nutně najisto ...'

< musio b-e přijít >

spr. jisté, najisto

Müller 2/5 75

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

berzprostie dne

sfr. hned nato // kroova // frimo ...

nesfr. < b-e uale dorat > sfr. hned

< b-e frid doucem >

< b-e frid loucem >

kroova frid doucem
frid samje loucem
frimo frid loucem

Veiller P. G. 15

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

bez sporu
l. nepochybny, nesporu
Müllerův 14



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

bestak

nespr. u. beztoho

Müller Pul 15



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

bezučelný

spr. ve vzt. bez účel, bez cíle

nespr. ve vzt. neúspěšný, neuvinný, zbytečný

~~Miller 15~~



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

bezvýsledný, -ě
"zbyť." u.

bez úspěchu, marný, -ě,
nadarmo

Veüller R. E. 15



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

bežeti // jiti

"žlyd." 7

urávalo se, že běží o omyl >
spr. že je to omyl

neběží o nehodu >
spr. nebyla to nehoda

Müller Rec 15

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

bézet

(nechte to bézet) lid
Spr. vedbejte o to // na to // folio

Müller Red 15



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

blesku rychlý, -e

l. rychlý, páso blesk, velmi rychlý
bleskem ...

Müller Růž 15



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

blesosvod

2 věm.

l. blosvod

Müller 2. 15



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

blízko Prahy, lesa

spz. (blízko) u Prahy, u lesa
u samého lesa

Willebrand 15



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

blížeji spr. blize

Müller Rud 15



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

blíže 2 < města >
l. u města

Müllerův 15



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

blíže^v! sust

↳ blíže^v! na vyhlášece >

spz. blíže^v! informace, zřídvy, poučení

Wilder Rue 16



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

bod

„často nespr.“

↳ první bod programu >
spr. první část

↳ v tom bodě se shodujeme >

spr. v té věci

Miller 16

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

boleti domu
sp. toho

[klava me boli']
Umlouk 16



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

brániti, aby se to nestalo
"častěji než": aby se to stalo
Müller Dub 16



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

brati

uac čas
hodiny
podnet, pšovod
káz, tvá rnost
za adce
na sebe
Zfět slovo
co va'žne
komu co ve kle' / za kle' aj.

Spr -

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Müller Dub 16

bratři ohled na
spr. dbáti o
všichni ohled
ohledně se na
roho

Müller Dub 16



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

bratři Jodil

s. účastníci se

Müller JUD 16



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

bratři účast v čem

p. mítí účast; účastníci se

Uení Čer. Ruč 83



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

brati v úvahu

germ. m. mübi na zřeteli
přiblížit k čemu

Müller Red 16



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

bratři co v úvahu

sp. učiti co na zřeteli, frilil'zeti & cemu
Wüller Rul 84



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

budiz, budžiz

"v úřed. slohu hojně, ale zbyť."

< Těchto ráčounů budiz dbáus >

l. < Dbejte ...
necht každě dbá' >

Müller 16

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

byť^v

sfr. jen v 3. os., a to s i, než. s by

sfr. < Byť^v i měl co na práci >

Müller Dub 17



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZÉUM

byť^v bych
bys aj. nespr
spr. jen v 3.03.

nespr. < byť bych měl
byť bychom měli >

spr. i edylych, i edylyš ...
// třeba // i edyž

Müller Růž 17

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

byti
Lje mi odejiti >

arch.

L. udm // russia

Müller Dub FF



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

lyti fo dovnivati se

< dovival se lyti slavny >

nečes. m. Ze je slavny

Müller 27

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

byti

↳ To bude (asi) nějaký cizinec ↘

Sfr.

Müller Rulz A

MORAVSKÉ
ŽEMSKÉ
MUZEUM

byti go slsela zdati se

ctiti se

jeviti se

ukazati se

vespr.

< Zda' se byti dobry(m) >

sfr. Zda' se dobry'

Müller Dub 17

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

byť & + subst. děj:

to je & dostanú

nepr. u. to se dostati.

to se dostane

Müller 27

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

byti § 3

spr. ve výzvu. účelu
↳oci máme § vidění >

nespr. ve výzvu. 'lze', kdy nejde o vlastnost
↳ není § spáření >

spr. nelze ho spáření
↳ není § koupění >

spr. nedostane se
↳ to není § vydržení >

spr. nelze smlouzi, střežiti, vydržeti
↳ být § pronajmouti >
spr. lze najmouti být, pronajmeme
MILLER 2. 38

byti & videti'

spr. je tu něco videti
že

Müllerův 86



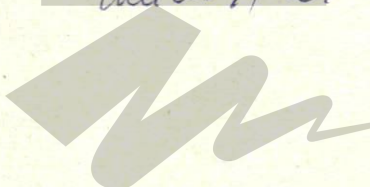
MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

byvší

"Kasiškas"

sp. byvaly

Müller 17



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Cely'

opr. < je celý tabule >

< byla toho cela hromada >

respri < Cela' rada badateli >

opr. velmi mnoho

W. Berber 18

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Cena

„nespr. tam, kde ulebí o prodávání, 'ufování'“

< za cenu života >

spr. i každý to měl i život stát

nespr. za každou cenu

spr. buď jít buď děj a co děj,
stoj co stoj, na každý způsob, za každých
okolností

nespr. za každou cenu

spr. za nic na světě, žádným způsobem,
ani za život svět ne

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM
Müller Lud 18

cesta

pišemuou, smírnuu, Eráblou cestou
"fráti" obráti, šablouovité"

l. pišemuú // dopišem

smírue

eratce

Wüller Ruz 18

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

účelový

"zlyš."

u. účelový, promyšlený

Veškeré k. 18



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

ci'titi se

resp. <ci'tiu se byti zdravju>
spr. ci'tiu se zdra'v-

Müller P. 18

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

co do 2 < přesnosti stroje >
spr. // co se týče 2

Miller Rul 19



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

CO + superl.

< CO (možná) nejvíce >

< CO největší >

spz

Miller List 19

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Co v platnosti zlat.

lid, hov. u. Etery, jen
< Pritel, co mi to dal >
< Tu kytičku, cos mi dala >

lid, hov. u. Eder kdy
< Tam, co jsem byl >
< v oraměni, co přišel >
Wüller Rud 19

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

co

deu co deu
co chvíli se objeví
co nevidět přijde

Spr -

Müller Fug 19

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

co

arch. m. jaro

↳ narodil se co chudās

l. jaro chudās

chudāsem

Müller Ruz 19

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

CO

<co pláčeš?>

spr. // proč pláčeš

Müller Lud 19



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

coby

[Před mu to coby fustel]
spr. jaro

~~Wüller~~ Put 19



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Coz

„lativismus, ale ujal se obecne“

< Prisel, coz bylo perne >

l. a to bylo

< vybral cestu, coz mu prospelo >

l. stera mu prospela

a ta mu ...

Müller-Rud 19

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

coičiti co

< hrade, Lebrt >

fr. na čem

< na hrade, na čem >

Veilker Feb 19

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Čas

uau čas, je čas

"spr. běri-li o dobu objektivní, stanovenou uedžku
jinžku, ve vhodný, nutný čas"

spr. < uau čas jít do divadla >
= vhodný čas

"Jde-li o volný čas, volnou chvíli, již uau
& dispozici, řeknu: uau (kemmau)

Sdy.

MORAVSKÉ

ZEMSKÉ

MUZEUM

Müller Red 22

čas

svého času spr. ve výzku. (v svém čase)
(v své době) aj.
v minulosti

spr. < Karel IV. dal svého času vystavěti >

nespr. < Řeknu ti to svého času >
v budoucnosti spr. jednou

Müller P. 22

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Čas

průžití za čase

sp. za nepřekročené čase

Müllerův Ruč 48



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

čest

sloužit ke cti, pohádati si za čest, málu čest se
představit, s kým málu tu čest?

Spr.

Müller Ruz 22

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

cest

s Elym mám tu cest (to j. ulevit)
„ upalo se “

Müllerův 44



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

č^v, čili ve výz. totožnosti

nespr. siloxpzt čili) fysika
spr. nebo (li), aneb

Meiller Dub 22



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

čiči

spr. ve významu rozlučovací
v otázkě rozlučovací i slučovací,
<Pojdeš tam ty čiči nebo já?>

nespr. <Děd u^{čiči} to otec ~~u^{čiči}~~ u^{čiči} u^{čiči},
u^{čiči} u^{čiči}> spr. nebo

Kníže 22

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Čili ve výru. ^c to znamená, to je, z toho vyplývá,
a tedy, a proto

nesfr. < Ta věc byla už urážená. Čili tam,
kde píše o spor, bude možno říci 'duchovní'
z toho

sfr. to znamená
z toho plyne, že tam, kde ...
a proto tam, kde ...

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM
Dr. C. C. R. 22

Čiuiti
dojem
požadavky čim
mám s uim unoto co čim

Spr

Müller 22



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

činit.

s bytím mám co činit?

Spr. s bytím ulevit?

Müllerův Dvůr 44



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

čisti mši

germ. u. sloužiti mši

Müller Rud 23



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

čistý zisk, výnos, zlatá spr.
nespr. ve výz. 'hotový, učiněný'
<To je čisté blaženost'>
spr. učiněné, hotové

Müller Dub 23

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

čítati spr. ve vz'ru. (pocítati)

nespr. [Dilo čítá 500 stran]

spr. má // je o 500 str. // obsahuje

~~Wüller~~ 23



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

daleko

= unshem + kampf.

gr. < Libaty jou d-o ve bi' >

Wüllerud 24



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

daleko

ve svých hmožnách (od Prahy)

ve svých přenes. gen. <daleko pravdy>

W. A. S. 24



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

~~obal~~ dalsi!

až na dalsi!

spr. zatím na ten čas // do dalšího opatření

Müller Rud 13



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

dalsi' substantivizovano

"nespr., stojí-li místo podst. jin."

bez dalšího spr. beze všeho

až na další platí spr. do dalšího ^{opatřením} rozhodnutí

rychlí až na d-i' vjezdí

z d-i'lo poznaime spr. (pro) zabitím

z d-i'lo vyhládku spr. z d-i'lo vyhládku

Müller Ruč 24

MORAVSKÉ

ZEMSKÉ

MUZEUM

dati

něco je dáno čím

spr. něco vyplývá z čeho

něco podporuje co

Müller Rud 24

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

dati + inf. nikdy z Gt.
< futek dáva' vzlazovat >
Spr. vzlazuje

~~_____~~ Müller Red 24



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

dáti na Echo "společnosti na Echo"
Spr.

Knížecí 24



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

dáti + inf.
ve výzvu. dáti: podnět, rozkašati ...
<dal si ostruhat vlasy>
Müllertut 24



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

dati + inf. faldit.

nespr-

dati domu zmlknoti
dati fadnoti dlyuce

spr. uncliet ho
upustiti ji

Müllerová 24

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

da'ki + inf.

ve výk. (ne)možnost

< dal se otlamat >

< tu se teda' nic dělat >

Müllerův 24

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

dáti se vidět
slyšet

Spr.

Müllerův 24



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

dati si co libit

spz.

Veinler Zug 24



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

dati se do + subst. dej.
↳ do práce

Spis.

Levi Clerus 24



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

dati co E lepsiinu „neces.“

spri vypravovati co, zazpivati, zalva'ti

Müller Rud 21/



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

dělovati domu co

sp. zač

"Kde však neběží o dělování, vyjadřuje se
raději jinak"

z domu XY dělováme za poskytnutí obce

l. XY se zabývá o

jeho zásluhou byla obec poskytnuta

Wüller 29 25

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

dělati co s sebou

"Germ."

Sfr. - křičastině se čeho

Müller Rud 25

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

dělat

nemá to s tím co dělat

sp. nesouvisí to s tím

Miller Red 44



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Den

Řádky'm dnem znamená: řádekto dne,
niž. v nejbližších dnech

↳ kniha vyjde řádky'm dnem,
spr. v nejbližších dnech
co nejříve

Müller 25

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

deno denu
"germ." 7

Spr. Erzdy'den

Müller 25



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

di 3
(y)

< jeho frčičněm, statečnosti, uáhodě >
„ nelze už pořádat za nespr., protože se tyto
vazby užily ?

ale také : jeho frčičněm
pro jeho statečnost
Müller Dub 25

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

díl

pro svůj díl s. Hru vesnickarim
Spr. co se une tyče, Hru

Heřman Dvůr 25

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

díví se

< doprava dříví se děje drahou^y

„neobratně“ *č.* dříví se dopravuje

Müller Rud 25

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

děti se se subjektem - subst. děj

vyslychají se děje

spr. výsledi je

vyslychá se

Müller Rud 59

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

diviti roho

<to mi diví> podle uču.

l. tomu se divím,

je mi to divné

Müller-Rud 25

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

diviti se frās co

"germ."

Spr. diviti se čemu
nad čim

Müller Rud 25

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

dlb²

"Eniz."⁴ převod. výzu. "pro"⁴
dlb zářova l. podle

Müller Rud 25



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

de² instue

resp. u. podle² <stouby>

Wüller Dub 25



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

dlouhotrvající

měs. 4 m. vlny!
trvající dlouho

Müllerův Ruč 25

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

drukopis

l. dlužno úpis

Müller Lud 25



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

dluhovati

nespr. u. lyti dlužen

Müller Rud 25



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

dluhující částka

nespr. w. dlužná částka
Kub

~~Müller~~ Kub 25



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

dlužití co

nespr. m. byti dlužen
"ale ujal se"

Müller Rud 26

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

dlužní + inf.

< pamatovat >

"Emž."

"kusimur"

čes. je třeba, autus ...

Miller Rud 26

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

dobu

„často zlyš.“

⟨fijal ho na dobu dvou měsíců⟩
sfr - na dva měsíce

Müller Lu E 26

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

doba

svou dobou = v pravý čas
Müllerův Ruč 26



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

dobroříš

"germ." m. frůpra'ú & dobre
Müller, K. 26



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

dobrořdaui'

"podle věru, ale ujal se"
s. dobře řdaui', posudek

Trücker Rud 26

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

docéliti

"germ."

l. dosáhnouti, dosíci, dojíti čeho,
dobáznati co

Müller Rud 26

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

dodržovati slib ...

Spr.

Müllerův 26



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

dohráti úlohu

l. poskytní významu

„ale ujal se všeobecně“

< ten člověk dohrál svou roli >

l. zůstal, nemá vlivu, nezáleží
na něm

Wüllerstorff 26

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

dajiti Eoho^y // hidi. Eoho^z

[objednávka ho dostla >

mil. mu

Müller Rud 26

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

dojiti na ušilnosti
sfr. 23

Müller Lud 26



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

dokud + přít.

„neprávem místo přítomtu (futura)

↳ to nesmíte učinit dříve, dokud jste
nezaplatil →

spr. dokud nezaplatíte

Müller Ruz 13

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

dolepsaný

zast. m.

dole fodepsaný

nizepsaný

Müller Ruz 26

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

doň

spe. do věst. Gen.

Müllerův 27



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

doručiti, doručiti, doručitel

"god věru, ale v postovním uázvosloví
"postovní"

"ujala se, je zgt. je vyumcovat"
"dodávati" uáz. výz. státi!

Müller Růž 27

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

dostati vyplaceno

< dostal jsem v - o 1000. - Kčs >

spr. dostal jsem 1000 - Kčs

bylo mi vyplaceno - u -

Miloslav 27

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

dostaviti se c prijiti z foverment
< d. se s soudu, advokatu >

Gr.

X "nevhod. o prostoru pro chodu
< dostaviti se na koncert >

Gr. prijiti na koncert

Miller 27

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

dostavitě se nastati (o věci očerávané)

dostavil se hlad

„zamítá se, ale neprodem“

~~se~~ nastal hlad

Müller Rudolf 27

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

dotazovati se o čem
nac
po čem

Spr.

Umler 27



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

dotyčný

značení 'slyšný, do se dotýka'

spr. dotčny, přislušny, řečny, vzpomenuť,
ten, ouen

d-y jednot spr. řečny, puvsovany,
ouen

Müller 27

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

dovolit + subst. verb.

< opouštění poleje není dovoleno >

op. opustit polej

Müller Red 59

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

doznaní co

↳ vsmu

l. přiznání se & cemu

doznaní se & cemu

l. přiznání se & cemu

Müller J. 28

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

drahošam

resp. u. drahošámen, drahy' Edámen,
" ale ujal se všeobecně "

Müllerová 28

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

draho

to přijde d-o

sfr. to stojí mnoho

to by mu přišlo d-o

sfr. to by se mu nezaplatilo

Müller Lud 28

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

drub

hovoříti drub s drubem

arch.

s. vespolet, navzájem

drub o drubu nevědet

f. nevědeti o sobě

jeden o druhém

Müllerův Rub 28

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

drub
nefr. <box> všeho drubů > u. Moravanů, všelíb' & c'
<box> všeho drubů > u. všech drubů
Müller Rud 28



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

drah

víno projev drahu
spr. projev víno

Müller-Rud 28



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

obuhdy
př. 'občas, neEdy, časem'
ryni 'fyndy, drůve, Edy si' Euzi.

~~Wüller-Rud 28~~



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

držeť

"všechy varly a říci se slem držeť jsou
správné"

"tam, kde je výslova nevyrazný, lid.

"nebo frůš Emžm, je třeba se mu vyhnout"
lid. d. řeč

Müller-Dur 28

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

divce

prod vyprodaniem kousem

l. prod vyprodaniem divadlem

divce byl vyprodan

l. vsechna mista byla vyprodana

Müllerová 29

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

děna číu
<hedvábiu>

spr. sklad hedvábi'
obchod s h-iu

Müller Lud 29

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

děsledeř ve výzu. náledeř vesfr.

[Ta uemoc je d. // d-em uacblakemí >
fr. náledeř

Müller 29

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

dišlede

v dišlede^z [prate, urazu, ubraf]

nespr. m. pro práci
[redacted] do ubrafajch, z ubraf, ušlede
[redacted] ubraf

Müller Rud 29

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

dušedny!

spr. ve vřzu. 'věrný kasadalu'
Chyb. ve vřzu. 'jen(om)'

<d-ě užívati slova...>

spr. užívati stále jen

Müller Dub 29

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

důvod

fr. ve významu "příčina vyplena"¹⁷

resp. z d-u páče
nepřibornosti

Sp. pro laici...

Müller Lud 29

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

dvěstoletý // dvojestoletý // dvojestoletý
// 24. dvojestoletý

X je dvěstěprocentus

Wüller Rud 29

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

foto články, - reklama

„nečes. m. fotocelebriť články
reklama pro m. tálnu fotografii.“

Wüller 26 31

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

knatatebný dukaz

" podle něm "

l. přesvědčivý, zcela výjimečný, Makavý

Müllerův 32

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

hodný vráz, přeš

Spz

Kuřerka 32



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

hotov & dluh
na cestu
vám posloužít
spr.


Miller Rul 37


MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

hobový žebrač, blážen

nezpr. m. učněný, úplný

"ale ujal se"

Müller Ruč 32

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

hrabí party 1/2 party X jen házenou

Müller Pul 32



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

bratři housle

syn-ua housle X bratři první housle
= part prvního
houslí

Müller, Rudolf 32

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

hrati velkou úlohu
koli

spr. i v přenes. významu

 Müller Růž 32



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

hrozny' hlad, v'etr, radost
"lid., otr'el' a zmechanisovane' "
l. velky', mocny', neby'valy' ...
viz sbrasy', pr'isenny', udruhy' ...

Müller 32

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Chlebíti &

// pýšiti se // chvástati - se // hole dbati - se

// vykašeti se / cíu

Spr. cíu

Müller Rul 33

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

chrániti se + aby ne

⟨Chraň se, aby nepřikel fuků fozdě⟩

Miller Dub 33



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

i ve větě záporné
< Já jsem tam nebyl >

Spr. ani

Müller Růž 34

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

jad für Komp.
[jem starší jad ty >
lid.]

"
Spr. než

[REDACTED]
Miller Pulz 35

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

žád ve vztah-funkci

↳ pamí, žád jme o uí ulaviti >

žr- o Eberé
o m²

Müller Dub 35

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

jak daleko
dalece

l. polud
do jake' unry

resp. < kevim, jak dalece to bude užitečné >

gr- do jake' unry

Müller 24

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

jak mnoho = kolik

Spr.
Wittler
Rue 44



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

jak mnoho

spr. „ptáme-li se na množství neurč.“

↳ „Jak mnoho lidí bylo v divadle?“ >

nespr. „tážeme-li se na přesný počet“

spr. kolik lidí (odp.: deset)

Müller Petr 35

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Jaro Tatrovz'

"germ."

[Film jaro Tatrovz' nema' zasluhu o... >
spr. sam o sobe

Mitler's Red 35

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

jádry' x Ebery'

vlastnost : < Jakou Emlu jsi čel? >

^{odp.} < zábrannou, veselou >

totožnost : < Kterou Emlu čes. >

^{odp.} < Jiráskovou kmenem >

Milovrude 35

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

ipaly'boliv v zápor. věte

opr. zádný

↳ Jedy'boliv zárah nemá význam >

opr. zádný zárah

Mittler 24 35

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

jedem

nespr.

< jedem by world >

spr. clove

Müller-Lud 23



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

jeden = 'človeč' nespr.
< jeden by věřel >
spr. človeč

Müller Pub 35



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

jedem ve vězu. uity
"žpravidla vynesčaváme"

[Co stojí litr vna?] >

[Zač je vajíčko?] >

Müller 20 35

X Dajte mi jednos
fivo = jednos
oblemici fivo

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

jeden 'samý, pouhý'
< Stroum byl jeden Evet ... >

Sfr.

~~Wittler Luk 35~~

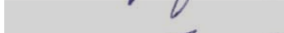



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

jeden chybi' v obratu jeden z + gen pl-

To je z nejlepšich lidí'

Sp. jeden z nejlepšich



Müller Rud 35

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

jedna' se oč'

"resp. ,... kde nemá na mysli vyřadování"

↳ jedna' se o tvé zdraví' ↗

opr. jde o

Müllerová 36

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

jednals - a far
a potom

↳ jednals se cítil vražen, a far byl v urzubi
naladě >

opr. jednals - jednals

Miller D. 36

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

jednoduchý, — se

nespr. m. snadný, prostý
proste, zkrátka

j-y oběd spr. prostý

j-se jej odbud spr. proste // zkrátka

Müller 26

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

jednoduchá = jednoduchá volba

Spr -

Müller RuS 36



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

jednosložný
zastar.

" l. úplný, navlas složený

Müller Dub 36



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

jeuž

"táhne se k osobě nebo věci určité, kvalitě,
jmenované"

< Berduhu Boží, jeuž suimá's brichy
sveta >

"část je nahrazována zájm. Eterý
(to se vztahuje k věcem nebo osobám
"kvalitám i uvnitřním")

Müller Ruz 36

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

gestli¹ zodwin.
„lid. a hov.“² m. jekize, - li
Müller Rud 36



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

jestli fáz.

"lid. a hov. 7

Spr. Zda(li), -li

Müller Dub 36



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

jevíti se dobyluc
zpr. dobyl'

Müller Rud 36



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

jich

čítba jich = knih

léčeni' jich = nemocí

X jich čítba = čtenáři
léčeni' = lékaři

Miller Rub 37

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

jiné'

↳ nejraději čte pohádky, novely a j. >
sp. a jiné literární druby, knihy, věci...
sp. ↳ čte knihy zábavné, veselé a j. > před. jím.

~~_____~~
Vüllerskuh 77



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

jistý
spr. ' nepočetný, pravdivý, pevný, stanovený'
jistý občan ' zručný, ale nejmenší ho'
neopr. ve vzu. ' jedy'si, nejary'
< Byl tu j - y Jan Černý >
spr. nejary

Miller DuS 37

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

jiří

obchod jde dobře
špatně

Spr.

Müller Růž 37



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

jíti dolú
o ceně ^{spr} evy na burse jdou dolú
ten člověk jde dolú = schází
jde to s úmou dolú
měsíc jde dolú = ubývá ho
dáví slované dolú

Müller Dub 26

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

jití + inf.

nespr. na označení možnosti

< tím by šlo potírat lichvu >

spr. tím by bylo možno

< To nejde tak rychle vyřídit >

spr. to se nedá

Müller Rub 37

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

jižně Prahy // od Prahy

gr. na jih od

Miller Rd 37



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

živouti se

gr. "Ede se ukluwi' o vlastni' uili, o sponda' uivosti."

< Jal se něco tvorit' >

chyb. o věcech

< Jalo se pise'ti >

gr. < Začalo pise'ti >

< Dalo se do des'te >

Müller Pub 37

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

k³ míst. m. do²

" zapřahati k vozu
spr. do vozu

Müller Ruz 38



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

k³ m. na⁴
pozvatí k plesu, & obědu

Müllerův 38



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

k³ čas. u. na⁴
k tomu a tomu dui
spr. na⁴

Müllerův 38



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

k³ mist. m. za⁴
sedli si ke stolu
zpr. za škol

Müller Ruz 38



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Saždopa'due

szr - najisto, bud' rad bud', zcela jiste,
Saždy'm zřisoben

Winkler Lud 57

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

házdopáduē

"hruš' germ. 7

u. najisto, stuj co stuj, bud jad bud
nepočybue, každym způsobem

Miller-Rub 38



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

klášti dŭraz

šp. müller Ruz 39



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

glasbi otázky

Spr.

Müllerův Dvůr 39



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

klášter požadavky
Sfr.

Müllerův 39



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

člásti co k tomu va srdce

Spn.

Müller Růž 39



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

kláštří vejce

sfz. o kmyku

nesfz. o slepici

sfz. sub'seti

Müller 39



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

kláste si za⁴
za čest, brich, vinnu
MüllRuz 39 Sfr -



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Quize

Quizata se sešla // sešli

Müllerova 39



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

koča

to je pro 2-u

spr. pro fca

40 nestoji' za nic

Müllerova 39



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

kol²

arch. m. Kolem
dolo

Müllerův 39



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

kolem² ve výř. mimo⁴
jiti kolem domu = mimo dům
spr. Müller Red 39



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

kolem²

[mluvit] kolem armády

spr. o armáde

o obázkách armády

Müller Fub 39



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

konatí se

"obřelé a nevyrazné"

< Slavnost narození se bude konatí >

u. narození budou oslaveny

Oslavné narození

Müllerova 39

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

končiti s čím (se stavbou)

39 spr. CO (stavbu)

40 X spr. věcí, co přijde na souec
(slavnost by se zahoučena
zřejmě)

Müller Ruz

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

kořeni
spr.

'fů dáváti kořem' 1)

'Zajímavosti kořeny' // kořeni se

Müller, P. 40



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

bráje < nebezpečná věc >

spř. keramikě // bořchované // radnicu // vojz
// velmi

Müller Růž 10



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

bratři
často slyš. u; vlnějších výrazů
fr. c co p' na brati
Müller 40



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

brož

desáti brož s 2/3m spr.

nespr. o věcech

< Významy brázi brož s dobou >

spr. formací, rostou, jdou s dobou

Müller Rud 40

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Kruh

Sp. ve vřzku. "uzavřena", mezin' společenst' >
< v kruhu rodiny >

v kruhu svých známých L. mezi nimi
„dnes se připoušt' i širší vřzku. jako slova“ <
kruhy politické, odborné, finanční

Müller P. J. 10

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

byti

sp. ve významu. 'ubratiti' < byti zbratu >
nespr. byti: spotřebu materiálů
m. seřaditi, odbratiti; doplňovat
materiál

Müller 40

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

lyt Ebery

< byl to on, Ebery to učimil >

Spr. on to učimil

~~Wilder~~ 10



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

kteřý, jež v nepřímých větech vzdálených
< karkovil jsem frské, který uelyl doma >

spř. ale on uelyl

< Plynul zvolna čas, který se fotou rozbehl >

spř. ale

Müllerová 88

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Etymologie + subst.

[Byl tam celý den, fo etrusku dobu
se choval ...]

spr. den; fo tu dobu se choval

Müller 1840

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

kus

opr. 11 "počítalce - 6 z celku vypracovaných jmen
Granadiny 4

<pet kusů dohoda>

nespr. 10 kusů vajec

Müller Rudz 40

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Eus
prijeti na Eus vici'
lid.

Millerus 40



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

kus
toje kus elacka
ad.

Müller Ruz 40



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Lus

pracovní v jednom Luse
lid.

Müller Rud 40



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

květi³

"př. spr. je tam, Ede stá o vřiti u Eho"

"vřiti spr. vřobecne"

"žlt. a običle" u. strz, za, fru, stran

květi židru l. fru žid

obchodu

za obchodem

stran obchodu

Müller Lud 47

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Lyžecy!

muž.

l. záduci, vytrouzení

Miller Dub 40



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

laska pro co < pro ptačvo >
spr. & čemu

Müller-Dub 1/2



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

ledu prosty

spr. nezamrzly, prosty ledu

Müllerův Suš 1/2



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

- lety' + varování
padesátileté - a
Spr. padesáté'

Müller Rudolf 4/6



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

- lety' +
fadesati leté' narozeminy
spr-fadesate'

Müller Ruz 57

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MÚZEUM

lexet (proskhati se, rozhládati se)

Sfr.

Müllerův Ruč 42



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

lezeť

↳ úloha mu leziť

"germ."

Spr. - svědci' // frůleha' // hodi' &

Miller Rus 42



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Chostejno co
vezmi si l-o co
gr-cololin

Müller Rud 1/2



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Chostejny

„kamila se ve velich, Edle nejde o nevšimavost,
rečinnost“

↳ to je mi l-e' >

„Sfr. to je mi jedno
na tam mi nezate ži,
do toho mi nic nevy,
to se muš, ušy ža“

„ Slovo velmi rozšířené, ale spíš, jazyk se
mu vylihá a to předem“

MORAVSKÉ
JEMSKÉ
MUZEUM
Kaučková 42

libiti

dati si // nechat si libiti co
"podle nem."

spr. sve'sti, strpe'ti ...

to si daju // nechaju libiti

spr. to se mi libi'

proti tomu nic nemam

nic nenamkam

MIRANĚKÉ Dvz 42

ZEMSKÉ
MUZEUM

litovati² < hri chü >

Spis

Uvítací Ruč 42



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

mala' zvířata

sp. - drobná'

Milovč 43



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

mau'

to je & m-i'
"germ."

spr. to lze dostati

Müller 1/3

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

mezi jiným uvedl

Sp. Erasmův
nedtý

uvedl také

že ještě ...

Wüller Reg 43

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

minoriádny'

"vytlačuje nepravem" adj:

neolyčejny', zvlášt'ny', vymládjící', znamenitý',
vykročny'

m-y' talent

sp. - vymládjící'

Müller P. 8 43

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Uvěřovat se s čim
Z povolání
Müller Duč 43



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

už

to máme celkem 100 - Kčs

lid. a hov. u. to je

Wittlerův 44



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

miš.

s tou věcí se to má ...

sp. ta věc se má ...

Willebrand 44



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

miti čim co
L'entha wa' obrabem co >
spr. za obsah co

Müller 53



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

miři + inf. ve vřzu. fut.

ma' joti do Praly

spr. popede do Praly

Wüller Dub 44



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

mítí + inf. ve výzvu. (frý)

má být nemocen

fr. je frý, nemocen
nad to být to bezdě, Miller Rub 44

fr. je frý to bezdě
tkají, že je to

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

mluviti několik jazků
spr. několik jazků
Müllerův 44



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

inlwoiti fies co

"germ." m. o Tom

Müller-Rud 44



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

mucho-li = zolig
Müller 24 44



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

mocen = schopen < slova >

Spr.

Müller Rud 44



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

мосел <сізі жасі>

"генш." 7

Бфр-квати // бзи квалы'

~~Міллер Руд 44~~



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

moci + inf. pravděpodobně
mohlo mu být sedm let
mohlo ho to zabít

Spr.

Milčerků 44



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

moci + inf. přejistka

↳ 3. složen, mohl se mít sebedůvěř >

sp. i když se byl měl

brěhaze se měl

— i když se měl

Müller Rudz 44

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

musici + inf.

"nutnost, pravdivost"

to musilo být

to mus' být hodný páu

Wüller-Rud 44



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

myslitelný
neúspěšně

„neprávem vykládá vzhled nelze si vysvětlit
nelze si představit“

Müller Lud 44



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

učeb

[doubník, učeb odesíl]

spr. a (foto) odesíl

a pad

Müllerkuž 45



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

nadřeceny!

spr. svrchu počeny // jmenovány // uvedeny //
oběny

Müller Rud 45



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

náhled

nespr. ve význam. mínění, názor

< jsem toho náhledu, má své náhledy >

"spis. jaz. se tomuto slovu ... vyhyba"

"velmi rozšířené"

Miloslav 45

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

nahlédnouti / nahlížeti

spr - ve v'zru. 'divati se sam'

nespr - ve v'zru. uzna'vati, chápat' co, forma'vati.

< nahlédl, že zabloudil >

spr. forual

< nahlížím to také >

spr. uznávám, chápu to také

Müllerův 45

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

nahli'zeti ouyl...

Spr-uznávati jej
fozrovati, ze se ueddo kuyli l

Müller 7/5



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

nacházeti se // nalézati se

nespr. tam, kde nejde o skutečné 'nalézání' ⁴
m. být, ležet, vyskytovat, prostrati se

nespr. < Jit se nachází v 1. posch. >

< Louka se nalézá za lesem >

< Kucha se nachází na stole >

Müller Rudz 75

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

najmouti 'vzít, dostat v nájem'
X pro - 'dati v nájem'
Müller Puz 46



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

nalozem byt dobre^{spatue} lid.

spis. byti v dobre^{spatue} valade

byti urady, uerly

Müller Joz 46

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

namísto // na místě adu

Lu. do divadla šel do Eina >

Spr. místo do divadla

Müllerův 13



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

namísto, na místě 2

<namísto // na místě tebe přišel...>
spr. místo

Müller Luk 13



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

napadati / napadnouti Soho
i Souu

Müller-Rud 46



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

naříkaný rozsudek

"Geru." "v úřvosloví soudním s upalo a
vžilo"

opr. rozsudek, z něhož se odvoláváme

Müller Ruz 46

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

nasloviti

spr. Zitu naslovice = Zito podrazilo

nespr. cenám naslovice

spr. ceny byly zvýšeny, stouply

Müller Rud 46



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

následovatí Eoho⁴ čiji za unu

X Eoho² ~~čiji~~ se čiu

↳ čiho fu bladu

Müller Feb 46



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

následkem²

"spr., jde-li o skutečný následek čeho⁴
<n. zranění ztratit řeč>

X nespr. <n. nepřiznání počaru>
spr. pro

nespr. <n. neopatrnosti uhořel>
spr. pro ... // protože byl neopatrný

Müller Rudz 16

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

následovně

spr. tatto, tímto způsobem

milobrod 17



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

následující

46

"sfr. ve vřku. další"

to, co hned následuje
früher

↳ následující cílo programu ↲

47

nesfr. řed n-i slova / sfr. tato

Müller Rud

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

následujícímu způsobem
spr. tabul / k této způsobem

Müller Ruz 47



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

nastuditi se // nastudyducati
Vücler Pul 47



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

uabolič - 120

" zlyb. ve výsu. potud, do te'niery, tab
Lje uabolič zdrač, ze

špr. zdrač tab
do te'niery, ze

Müller Ruz 47

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

naučiti se co
zpočty >

Spr. Cenu

Amilor Red 47



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

navázati

sfr. 'obnoviti co přerušeno to'

<n. jeduati>

"syt. podle něm."

m. zahajiti, začiti

<navázati zručnost, stýž>

sfr začiti zručnost

zahajiti stýž

MORAVSKÉ
ZEMLSKÉ

Winkler Rud 47

MUZEUM

na vyř. rač
Spis - čemu

Milobeslady 47



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

navyšenosti naš
spr. č. 1111

knihovna 47



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

navzdor tomu

sp. přes to 11. místo

Millerův 47



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

něco v zajor. větačk

↳ něco talovetis jsme neslyšeli >
spr. nic talovetis

Müllerův 48



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

medalety [o minulosti]

l. medalety

Miller Ruz 48



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

nehati + inf.

" spr. ve výzvu. střepi star pouci "

< nechte ho spat >

Millardus 25



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

nechati co padnout
- 4 - hlavu Clementi
spr. upustiti co
sueciti ji
Müller Rud 78



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

nechat komu co vedet
spr. vzlasati mu to

Miller Dub 4/5



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

nechat se obehrati

“vedbati o výhru, dopřáti jinému, aby vyhrál”

X vedati se obehrati “chtěti vyhrát”

nechal si to udělat spr. “sbyřel to”

X dal si to udělat ^{popudem} t. z. vlastního podniku,

Müllerius 48

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

milovat se poroučet
spr- poroučet se
vzkazovat poroučením
Müller Rud 48



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

nejméně // tři nejmenší 'arpon'
ze

Miller Rd 49



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

nejmenší subA.

<nenamítám toho u-ího>

spr. zhola nic

<ani v u-íhu mi neublížil>

spr. ani dost málo

Milcerdus 49

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

nejvyšš

„nespr. tam, kde nejde o skutečnou úřad“

< to by udělal n. on >

spr. leda // jenom

Müller Rud 49

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

nešberny! X nejarly'

↓ spláče se spíše po tobožnosti "
↓ " po vlastnosti

< vypravujte nešterou přibodu >
např. nebudu, zážitek, událost

X nejarlou přibodu
např. veselou, smutnou

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

W. L. R. 49

nemyslí beluť

spi, "ale často obřele"

l. nebo si pomyslit, představit,
je nedožito

Müller Dub 49

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

neodvislý

spis - nezavisly na cem
Müllerová 49



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

neodvratitelný

l. neodvratný

Müller Ruz 49



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

neobkvejný
podle tčm.

l. první, neobkvejný, staly'...

Millardus 49



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

neobřesitelny // neobřesny

podle něm.

Sp. jenny, staly'

~~Winkler~~ 49



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

neředložený

l. nerozvátý, ulvapem

Müller Joz 45



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

nesporuý, - ě

"často je Eladeno afetované" "

l. ~~On-ě~~ s sebou sauklanim >

není foehyby || je jiské || rozumí se samo
sebou, že

Müller Rud 49

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

věsti
sp.

puška nese
led nese

věsti co hrdinně

věsti vysoce hlavu

Wittlerdub 49



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

uésti jmeuo, podpis
spr. jmenovati se
byti podpisán
[redacted] Müllerová 49



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

nešti se

spr- viduť se nese
to se dobře nese

~~Miller Rub~~ 49



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Typ píče inf.

"lid." ¹řet, ¹řet
spis. ¹řet, ¹řet

Unilodur 50



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

nezavisly od ceho
spr. na cemu
Miller Rus 50



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

nezměrný
"nové a zbyť." m. nezměrný
Müller Růž 50



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

než

naše než přátelé
spr. jedn.

Müllerův 50



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

meš

< mám už tebe >

spř- jen

Müllerův 36



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

než aby go koup.
<je chytřejší, než aby fršel>

spn-

~~Müllerův 50~~



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

něs aly po fetiši

↳ je fetiši chytří, něs aly přišel >

Spz ... chytří, aly ...

Miller Ruz 50



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

ničeho

nespr. u sloz zaporných pojívčích se s aluz.

{ nevidím ničeho } spr. nic

spr. po slovesech s gen.

{ nebat se ničeho }



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

nic + gen.
+ instr.
{ Chylo mu nic svateho
svatym }>

Spr. nic svate, drabe'

Müller Rud 50

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Měšťanský
Spol.

Ležnická 50



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

noha

Žiti na velké noze
— 1 — Svobodně — 4 —

"germ."

sp. vad poměry
mnoho utvářet

volně // Svobodně

Müller 50

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

nyu'

„nespr. tam, kde běží o minulost nebo budouc-
nost“

< 'nyu' se ukázalo >

sp. jed // fotom // nato // bu //

tedy

Müllerův 51

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

0⁶ + měrové abstraktum

∠ pole o velikosti 30 a
délce 30 m

dřev o sířce
pytel o výšce
váže

spř. krajina gíci' plochu
dřevě
sířce
výšce
těžce // váže

Müller Lud 12

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

ob v učeních parostí
"spř. jen tehdy, když je [prodl.] spojena s přerušem
či selhání učení"

< škol o čtyřech uobách >

X < škol s vysvětlující uobami >

< člonek o dobráckých očích >

l. s. 7
< voda o různé teplotě - spř. různé 'nestojné' teploty
Miller Dub 52 nestojné tepla >

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

obdivovati co

z germ. ⁷

syn. o-ti-se čemu

jestě l. : podivovati se čemu

Müller Dub 52



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

obdrže ti < místo, podporu >

spr-ve výem. 'dámoci e, dobyti, dosáti uanti toho,
oč žádáti, ustáti'

Müller Rube 52



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

obeslati suém

spis vyplatí poslance na suém

Müllerův 52



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

obhospodářovati pole
spr. obdělávati, vz — pole,
hospodářiti na něm
„rozšířilo se a ujal všeobecně“
Müller 52

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

obchod čim [dřevim] , obchodovati čim
spr. 57

Müller Reuß 13



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

obua'seť

{ dluh obua'si }

spr-ěim', d'ěla', je

" ujaló se obecne "

Müller Rud 53

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

obnos m. častka, peníze, splátka, vklad
"slovo slyšecne" "ale upalo se"
"je zlyt. je vymycovat"

Müller Ruč 53



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

obdarování co
ve vým. 'konati co' nespr.
spr. konati službu

Müller Dub 53



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

oboyčly' 'čemu frivýnemu, pravidelný, běžný'
X obyčejný 'často, běžný, vědní, prostý,
jednoduchý' >

Müller-Laut 53

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

obývatí co
[poschodi'] = celé poschodi'

X v čem
[v poschodi'] = bydliti jen v části
poschodi'

Müller 24 53

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

očividný „2 fol.“

fr. Gričiny, světelny, pabrny

Willebrand 53



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

od² [čas. rozsah]

↳ souvisí od určitého měsíce >

spr. určitého měsíce

↳ týká se zde od určitého let >

spr. (po) určitého let

Müller-Rub 53

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

od² k³

ode dui ee dui

sp. deu ode dui

Wüllertus 25



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

odbyti slavnost
fóra'dati; souati, slaviti, sbejiti?
spr.

~~knihárna~~ 53



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

odbyti si slovníky

sp. , ale při nebezpečí dvojmyslu se sloven
vztaout

Müller Dub 53

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

odehrávat se

o bitvě, ději, válce, vraždě

"podle učeb-
ny"

ale častěji a vřivěji, že je zlyt. brávní.

z učeb-
ny"

Müllerová 53

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

odměřiti

opr. ve v'zu. oddělití část celku měřeniím,
vážením

resp. ve v'zu. změřiti

odměřte to (= všechno)

opr. 2-

Heinrich 57

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

odnaučiti toho co } vespr
komu co }

spr. toho čemu

Miller 28 54



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

odpadati + subjekt - subst. děj.

< přednášeni básni odpadá >

spr. básně nebudou recitovány

Müllerhut 59



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

odpovědi

"zamítá se ve výše uvedených se, pozbyti platnosti (slavnost) (zakon)
vypustiti (číslo programu), zrušiti (termín)
býti odloženo (zdravě), zamítati (národ)

"ale upalo se všeobecně"

Müllerův 57

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

odpadnutí od vily

Spr.

Müllerová 14



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

odpovídati čemu
↳ předpisu

l. to se nerovnává s předpisem
neshoduje

Univerzita ST

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

odstranit "odrediti (překážky)"

"velmi se rozšířilo na újmu sloves jinych"

o. brivde l. uagnaviti, odciviti

nit & rany l. vybalusiti ji

uá dor l. vyřekniti jej

Müller D. 54

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

odvážit (oddělit část celku vážením)
odvážte to (= všechno)

Sp. 2-

Müller Dub 54



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

odviseti od² odvisly' od

"hrubý' Germ. -"

sp. - záviseti na⁶
zavisly' }

Willebrand 54



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

ohled

sp. 'ohlíženi' se na co, přiblížení & čemu'
<udělání to bez o-u na va's >

jinak sp. - ríekel, leledísto, fohuntka, dívoed

Müllerův Dvůr 54

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

obled

s o-eme na to

Spr. vzhledem k tomu // ka co
k zrcetelnu

friskizajic 83

Miller RuB 54

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

okled

v tom o-u

spr. po se' sbrance, v se' pucine, co se toho
tyce

Müller Rud 54



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

ohled

brati / vziti o.

spe. přiklizení & čemu, ohlizení se uáč,
uiti co na zřeteli

"ale je velmi časté"

Wüllerud 54

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

obhledu

"něces."

sp. stran², co se týče, v le' věci, v le' frůcine',
v tom

Müller 54

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

obleduply
"učes."

Spr. setny, pozorny, casary

Müller Rud 55



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

okamžitě, -ě 'chvilkový, v okamžiku, hned'
spr. < o-ě odejítí > = 'v tu chvíli, hned'
"nevhod.": o-á situace spr. - vyšejší
o-ě není sít na sklade proto okamžiku
spr. právě

Miloslav JI

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Ovčářství

Sp. dat. ovčářství

Mi. Cl. R. 55



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Onen

"podle něm. u. opatrované žněna"
< star podobný ovocem u nás >

Spis. stavu u nás

Wüllerker 55

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

opět

spr. 'po druhé', znovu' <fršel jsem opět>
hespr. 'zase'

<ten má to, ten opět owo>

spr. zase

<ten pracuje na foli, ten opět v lese>

spr. zase

Müllerius 55

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

opomenutí, opomenul // opomeněl
spr. - i -

Müller Lud 55



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

oproti 3

"zgt" m. proti

Wülfers Ruz 55



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

oslychati se

sp. oslychati se

Neüller Rud 55



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

osoba

<pro svoje osobu ničeho nepotřebuji>
<uklívím za svou o-u>

„podle věu.“

Spr. ja' nic nepotřebuji
ja' uklívím jen za sebe

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

ostatní zpodst. n.

co se týče o-ího

"neces."

n. ostatních věcí
ostatně

Müller Lub 55

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

osvědčovati se + býti + dobrý (u)

sp. osvědčovati se dobře

Uutler 55



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

oolivuiti / oolivuiti Echo

spr. miti vlivy pisobiti na Echo

byti oolivuen

spr. byti // stati pod vlivem Echo
podlehati vlivu Echo

Müller Ruz 56

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

pa'd

ua Sa'dy' pa'd

spr - najisto, bud' jeb' bud', zcela fiste',
Sa'dy' u zpisobem

Müller Lud 57

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

pad

na základy pad

sp. uškerad, zamc, vobec ne, vidly,
za zádujch obohuosti
podmneš

Müller 57

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

pa'd

v pa'du oemocieni'

sfr. v čas oemocieni', oemocieni'-li

v pa'du, ze nefrijdes

sfr - nefrijdes-li'

Müller Red 57

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

zachování po čem
spr. cíle

Millerův 57



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

pas "na začátku hl. věty je věta vedl."

"zbyt."

[Uvažujeme-li, pas uznáme >
l. bez pas

Miller 57

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

jabli(že)

„podumínovací gojda jen s vým. odporovací“
= jestliže však

sp. < Je-li to pravda, jsem spokojen; jabli(že) ne... >

Müller Lud 57

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

zaměřovat si na co
spr. se ^{organizovat} se na co >
Müllerův Fuš 57



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

zauvažovat

spr. byti obecne rozšířen

byti v obcích

javiti se všude

z poměry, rozšíření voda pannaje' ->
obcí

X nespr. u. podobné slova byti:

spr., souvislost pannaje spr. je // javi se

MORAVSKÉ

ZEMSKÉ

MUZEUM

Müller Ruz 58

patřičný

„slovo nové, chybné, ale korigované a běžné“
všobecně

l. kázeň, vřady, frustuliny ...

Müller D. 58

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

fabriční domu

l. nalezení domu

„ale je běžné a užité“

Müllerová 58

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

feni'z

v sq. ve význam. 'suma, částka, vklad',
feniže' resp. „ale velmi iasté“

[dostal něco za levný feni'z >

l. levně, za málo feni'z

Wüllerker 58

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

pěst

godiati na svou pěst m. na svůj včeb
"podle něm."
"ale bojue' [redacted]"

Müller Ruk 18

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

získati Klarinet, fletan
spr - na⁴

Müller Red 58



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

platiťi zomru

< nabstěva plati' vauu >

spr. tyča' se va's, pada' na va's >
mu

Miller 18

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

platiti za co

<40 plati' za za'rou >

spr. je porřada'no

Müllerův 58



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

platiti za Solo

< XY platí za odborníka >

opr. "i když lid."

~~Müller-Luz~~ 58



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

počítati na toho

„nevolod.“

spr. společati na toho

frilil'ziti se k tomu

čerati, se uedels frjide

Müller's Buch 58

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

zocitati s lyhu
& čhu

"nevhod."

Spri. spoléhati na toho
žuklivičti se tomu, & čemu
čekati; se věde, fujde
loufati věc

Müller'ský 18

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

počítá se stavbou

spr. počítá stavbu
— 11 — stavět

Veilleul 58



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MÚZEUM

zodklad
na p-ě rozkodu
gr. podle 2

Millentub 56



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

podléhati pohlávení, záručce, uoci, zárouu,
fustu, žuvě

fr.

Müller 58



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

podléhati pochybnostem

spr. pochybovati o čem

nebyti si čímu jist

Wittler Rudolf 59



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

podmíněti, byti podmíněnu číu

ve výz. způsobiti, míti za následek, byti způsoben
číu, byti závislý na číu
záviseti na číu

"zamítá se, ale je velmi bojné"

"Spis. řáz. se současně slsu vytyčá vude
faze, kde je lze realizovat slsy jinými,
pravděpodobně"

<úspěch byl podmíněnu dobrou organizací>

Spis. závisel na

Uüller Lud 59

podobné
a podobné

spr. jen ve funkci adj.,
nik. subst.

Müller Rud M



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

podobne

sfr. jen fru vjete pr slovi

↳ Choval se slušne, mile a pod. >

nesfr. ↳ Vytřali mu slabost, neodpovědnost
a pod. > ^{Epizodně, dobře}

sfr. a podobne vlastnosti

a jeste jiné věci

nesfr. ↳ Byl tichý, unkuý a pod. >

sfr. a cizí jeste podobne (jiné dobré)
vlastnosti

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Müller R 9 11

podporiti

"novotvar u"

podlejší
podporiti pomoc

Müller-Lub 59

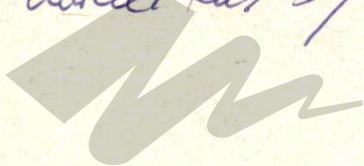


MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

podvýživa

"zamřít se" sje-řný nedostatečná výživa
"ale upalo se pro svou etručnost"

Willek Rud 59



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

60 pohrěšovati ' shledávati, ujednomovati si, že mi
chybí to, co jsem měl, co tu býva')

< pohrěsuji Eloubu >

63

X posprádati co, říci. čeho
' nevíti to, co bychom si přáli,
přeti nedostatkem čeho'

< posprádamu se Emilu >

nevíti, ale potřeboval bych

Müller Luš

pochofidelně

nespr. ve výřku. ovšem, zájiste; korunou se,
arčit

[To je p-ě nebezpečné]

Wüller Lud 60

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

počud "výzu. omezovali"
"až kam, do které doby, jak dlouho, až"

↳ Počud se pamatují, bylo to ... >

↳ Počudám, počud se nevrátí s >

nespr. ve výzu. finem

počud se toho týče

Spr. co se toho týče // Heur

Univerzita 60

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

polus česko
[vraždy, zločinu]
Spr. 04

Müller Ltd Co



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

počet

v p-u & čemu

spn. proti čemu

"ale rozšířilo se a užilo" 4

Müller Dub 60



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

po fave', po doube'
při výčtu spr. za fave' ...
Müller Dub 60



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

pořadí (ps. po příjímání)

p-ě příjímání sám spr. třeba, možná
ty, p-ě ou spr. ty nebo ou

Wittlerkuš 69

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

porovnáni

při p-i'

u p-i'

v p-i'

s⁷ <stvou práci>

l. proti své práci
jubiláři-li se s u'

Müller 60

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

porovnáti

sp. ve výz. 'soubřiti' >

X zlyt. " ve výz. srovnati co

Müller Red 60



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

poskytovat: čes
častěji co

Müllerův 62



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

poslední // -čjši' // tenti poslední vespr.
"odrazujeme-li na něco naposled jmenovaného"
< jsou to přátelé' i nepřátelé'; (tito) poslední
jsou... >

spr. nepřátelé' jsou ...

Winkler Dub 62

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

posleže „Comparativ“

„nemůže znamenat naposled, konečně“
správný výř. : „poroditi“

„v bohor. j-e se však ujal všeobecně“

Müller 62

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

postrádati

nespr. ve vjru. 'nemiti' >

< to postráda 'iči' >

spr. nemá

Miller R 63

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

gouzvati co
sp. čeho

Müllerův 63



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

pozbyti co // ceba <penize, rozumu>
Müllerová 63



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

pozorovateli z toho
v čem

sp. sledovat se z toho
záležitosti v čem

Müller Ruz 63



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

porvati & Lobidu >

Spn. na^y

Müller Red 63



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

pracovní o Evize
dile

"Eviz."

"¹⁷ny ne obecne": na Evize

Amüller Dubz 63

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

pro⁴

[určím' pro období]

kalendář pro rok } 47-ka
sady pro jaro }

Müller Ruk 63



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

pro⁴

[účel]

dobrad pro co spr. na to
dobrad toho
slovo nestací' pro vyjadření spr. k³
na⁴
uvésti co pro příklad spr. za⁴
na⁴

Müller 63

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

prodečati nemoc, válku, vývoj...

spri. zadržiti, vytrpěti nemoc, byti nemocen
prožiti válku
projiti vývojem

Mücler 63

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MÚZEUM

probrěšiti se na soum

Spe. proti soum

Müller Růž 63



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

pronajmouti 'dati v najem'
X najmouti 'vzít, dostat v najem'

Müller Rud 63



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

prosaditi co
<uazor>

„silně vžití germ.“

l. provediti, uplatniti, proraziti s cílem

Müller Rud 63

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

prositi

budu prosit "zdvořilostu fraze"

pro. prosim, prosil bych

Miller 64



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

protiodes
p-dy ve vým. 'peníze' „lyt.“, ale ujal se všeobecně 4
Müller Rud 64



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

proštedničtviu čelu 'šerze co, kde beži' o feotie duča,
<úřadu> osobu 'fřetě'

jinak uespr.

~~_____~~ Müller Rud 64



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

prost

porta prosto
nespr. m. od porta osvobodeno

porta & nepočítá'

Miloslav Fuš 64



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

proti³

"kravý" Germ.⁴

proti dobřice spr- na⁴

proti zastavě peněz spr. budou-čí peníze zastavě

Müller Lud 64



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

provádeč + subst. děj.
<vyplachování>

sfr. vyplachovat

Müller Feß 59



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

provaz

byti v p-u, mimo p., pouliční p.
"Zamítá se, ale je všeobecně rozšířené a
pro svou strukturu nutné"

miloslav 64



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

proznaditi

spr. „jde-li o zradu
nespr. v jiném vzh.
p. nevědomosti

spr. vyjeviti, pro-, uvažati

„ale velmi časté“

„spis. jaz. se um. právnem vybyba“

Müllerkuš 24

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

prořady

"nové a zlyt."

sp. znamení, výběry, v. boru, dokonaly

Müllerius 64



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

prověřeni
"Seru."

spř-nejlepší, vynikající, dokonalý, znamenitý...

Müller Rud 64



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

frýč

spř. vlas je frýč, podati toho frýč, je sest frýč,
lyti z toho celý frýč

X frýč z Prahy frýč

spř. odej. si, knizec, lyti frýč

Müller Rud 64

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

řediti ve vřeu. 'd'ati, doručiti, podat, odevzdati'

řediti dluhu
dopis

sp. postoufiti
doručiti, odevzdati

Müllerův Kuf. 64



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

predbetuati / predbitati Čemu
<restu, udalosti >

Spr. 00

Müller Rud 64



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

prodejiti / předcházeiti čemu
<krasbu, nemoci>

Spis - CO
Müller Rud 64



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

frédkovati co

l. vyřediti, vyčísti

Müllerův 65



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

prediegnit

l. prediegnit, recitit,
recitit pred uim

Willems Reed 65



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

predsevziť nejarou práci

fr. podnikavosti práci

dati se do ni

Müller Ruz 65



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Frühling

„obiele' a často zgl.“

Spr. Frühling, Frühling, Frühling, Frühling, Frühling
Museum

Müller, Rud 65



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

převést položku, převos

syn. převést; převod, převodem

"je velmi cizí, v účetnictví se obecně
upalo a vzilo"

Müller Lud 67

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

frézovati

spr. "kde jde o srubkové frézování"

p. úlohu, obchod

resp. p. řešení, velení

spr. ujmouti se ho

Miller Dub 67

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

frézdivati Soenu blášen

X radabati Soenu blášen

Müller Reut 67



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

frézovat souu blázu

X vadavat souu blázu

Müller Ruz 45



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

fr^v6 "znači' stalou souběžnosť dvou dějů"
< Při vyladění mají záci dávat pozor >

nesfr. Zl fr^v kostice spr. na⁶
brat — u — na⁶ (jeu veřejný
house)

Müller 67

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

přibýti na ceně

s. přibýti ceny, podražiti

Müller Rud 67



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

žučiviti fornaluru

Luiz-

l. žučiviti, žučiviti, žučiviti
Müllerova 67



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

frichazeti

jak sem frichazi's?

fr. Sde se tu beres

Müller Rud 68



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

früchä'keti v úvahu

spr. to rozhoduje

to se toho týka / theme

to nepřicházi v ú-4

gr.

o tom je zgt. ulavať

Winkler Kuz 84

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM